



# Konformitätserklärung

gemäß Richtlinie 97/23/EG, Anhang VII  
Conformity explanation according to Guidline 97/23/EG, Supplement VII  
Explication conformité correspondant Règlement 97/23/EG, Annexe VII

**KE15-200350**

Blatt 1 von 1

<b>Hydrospeicher</b>	<b>Accumulator</b>	<b>Accumulateur</b>	
Typ.....	Type.....	Type.....	D2,0-350
Fabrik-Nummer.....	Serial number.....	Numéro de fabrication.....	0001 bis 99.999
Rauminhalt.....	Volume.....	Volume .....	V 2,0 L
Auslegungsdruck.....	Calculated pressure.....	Pression de calcul.....	PS 350 BAR
Auslegungstemperatur...	Calculated temperature...	Température de calcul..	TS 80°C
Werkstoff.....	Material .....	matériel .....	entsprechend Angewandter Richtlinien according to applied guidelines / conforme règlements appliqués
Baujahr.....	Year of manufacture.....	Année de fabrication...	Siehe Prägung auf Hydrospeicher See stamping on the accumulator / Voir marque sur l'accumulateur
Beschickungsgut.....	Working fluid.....	Fluide contenu.....	Mineralöl Mineraloil / Huile minérale
Sicherheitsventile.....	Security valve.....	Valve de sécurité.....	Nicht im Lieferumfang enthalten Not included in the delivery capacity Ne pas incluse dans la quantité livrée
Angewandte Richtlinien..	Applied guidelines.....	Règlements appliqués	AD 2000-Regelwerk Druckgeräteverordnung - 14. GSGV

Verwendetes Konformitätsbewertungsmodul: <i>Applied conformity-evaluation-module</i> <i>Module d'estimation de conformité</i>	Kategorie II, Modul D1 <i>Category II, module D1</i> <i>Catégorie II, module D1</i>
---	---

<b>Konstruktion</b> <i>Design Construction</i>	Name/Adresse <i>Name / address:</i> <i>Nom /adresse:</i>	Integral Accumulator GmbH & Co.KG Sinziger Straße 47 53424 Remagen
Verantwortliche Prüfstelle <i>Responsible testing office</i> <i>Responsable de l'examen</i>		

<b>Herstellung</b> <i>Manufacture Production</i>	Name/Adresse: <i>Name / address:</i> <i>Nom /adresse:</i>	Integral Accumulator GmbH & Co.KG Sinziger Straße 47 53424 Remagen
Verantwortliche Prüfstelle für Herstellung und Prüfung <i>Responsible testing agency for manufacture and examination</i> <i>Responsable agence pour production et examen</i>		

<b>QM-System</b> <i>Quality system Système de qualité</i>	Name/Adresse: <i>Name / address:</i> <i>Nom /adresse:</i>	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH TÜV CERT-Zertifizierungsstelle 51105 Köln
Verantwortliche Prüfstelle für die Zertifizierung des QS-Systems des Herstellers <i>Responsible testing agency for the certification of the manufacturer's quality system.</i> <i>Responsable agence de la certification du système de qualité.</i>	Identifikations-Nr.: <i>Identification number:</i> <i>Numéro d'identification:</i>	0035
	Zertifikations-Nr.: <i>Certificate number:</i> <i>Numéro de certification</i>	01 202 317 / Q-000002

Der unterzeichnende Hersteller bescheinigt hiermit:  
Konstruktion, Herstellung und Prüfung dieses Druckbehälters entsprechen den Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 29.Mai 1997

*The signing manufacturer certifies hereby:  
Construction, manufacture and examination of this accumulator correspond to the requests of the Guideline 97/23/EG of the Eurpoean Parliament and the Council of 29 May 1997*

*Le producteur signant atteste par ceci:  
Conception, fabrication et l'épreuve de l'accumulateur correspond aux exigences de Règlement 97/23/EG du Parlement Européen et du Councail daté du 29 mai 1997*

Integral Accumulator GmbH & Co.KG                      Remagen, 07.01.2009  
Sinziger Straße 47  
53424 Remagen

*i.A. K. G*

Klaus Guntermann  
Leiter QM-System  
Manager Quality system  
Chef du système de qualité

Index	AM	Datum	Name
---	86-15-04	05.05.2004	VB
a	38-15-06	20.02.2006	Held
b	267-15-08	04.04.2008	Schäfer

Index	AM	Datum	Name
c	433-15-08	07.01.2009	Schäfer



**Integral Accumulator** D-53424 Remagen